

Internationales Kolloquium  
Colloquio internazionale

Die Nibelungen in Italien  
I Nibelunghi in Italia

Villa Vigoni

In Zusammenarbeit mit der Akademie Meran  
In collaborazione con l'Accademia di Merano

23.-24.04.2024

---

**Programm | programma**

**Dienstag, 23.04.2024**

- 09:15-09:30 Willkommensgruß / benvenuto  
| Cuno Tarfusser (Präsident der Akademie Meran)
- 09:30-12:45 I Session**  
| Vorsitz / presiede: Andreas Kablitz (Universität Köln)
- 09:30-10:15 Verio Santoro (Università di Salerno) – *Das Nibelungenlied* in der italienischen Kultur des 19. und frühen 20. Jahrhunderts
- 10:45-11:30 Chiara Clementina Maria Staiti (Università dell'Aquila) – I Nibelunghi nel Novecento italiano. Tracce di ricezione diretta e indiretta
- 11:30-12:15 Daniela Mangione (Università della Tuscia) – Usi, simbologie, presenze dei Nibelunghi nella letteratura italiana del Novecento

- 12:15-12:45 Diskussion / discussione
- 14:30-19:15 II Session**  
| Vorsitz / presiede: John Butcher (Akademie Meran)
- 14:30-15:15 Matthias Bürgel (Universität Erlangen-Nürnberg) – La fortuna del *Nibelungenlied* alla luce dell'avvento della filologia lachmanniana in Italia
- 15:15-16:00 Toni Bernhart (Universität Stuttgart) und Sven Thorsten Kilian (Universität Stuttgart) – Theoderich in Giosue Carduccis poetischer und politischer Kartographie
- 16:30-17:15 Barbara Sasse (Università di Bari) – Italienische Übersetzungen des *Nibelungenliedes* seit dem späten 19. Jahrhundert und die italienische Germanistik
- 17:15-18:00 Laura Auteri (Università di Palermo) – Das *Nibelungenlied* in italienischen Texten für Jugendliche und für die Schule 1922-1943: Barbara Allason und Lavinia Mazzucchetti
- 18:00-18:45 Angela Fabris (Universität Klagenfurt) – Fritz Langs *Die Nibelungen: Siegfried* (1924) und Giacomo Gentilomos *Sigfrido* (1958): ein Vergleich in Bezug auf Erzählweise und visuelle sowie akustische Darstellung
- 18:45-19:15 Diskussion / discussione

**Mittwoch, 24.04.2024**

- 09:00-13:00 III Session**  
| Vorsitz / presiede: Toni Bernhart (Universität Stuttgart)
- 09:00-09:45 Giorgio Barachini (Università di Bari) – Come la romanistica italiana ha recepito il *Nibelungenlied*
- 09:45-10:30 John Butcher (Akademie Meran) – Die Nibelungen und das mittelalterliche Versepos in Südtirol
- 11:00-11:45 Ida De Michelis (Università Europea di Roma) – La parodia del Nibelungo: Il Crepuscolo delle Idee
- 11:45-12:30 Ornella Kraemer (Universität Innsbruck) – Das *Nibelungenlied* in Comics und Graphic Novels
- 12:30-13:00 Diskussion / discussione